

celki

尚健維佳

Celki VitalAire

家庭醫療服務

「優悠」氧療服務

"Relief"

Oxygen Support Program



呼吸得好，感覺更好
Breathe Well • Feel Better

Relief 02

Support Program

關於



尚健維佳成立於1987年，並於2007年7月成為 VitalAire 成員。尚健維佳是香港首間家用胸肺科器材的專科公司，長期家居氧氣療養、家用呼吸機、診斷和治療睡眠窒息症的醫療器材，都是由尚健維佳率先引入香港，並為了病者的裨益而不斷推廣先進的醫療器材。

國際化的服務：在尚健維佳購買氧氣機或睡眠呼吸機，客戶在全球30多個有 VitalAire 分公司的地方都可享支援服務，讓您的旅途更安心。

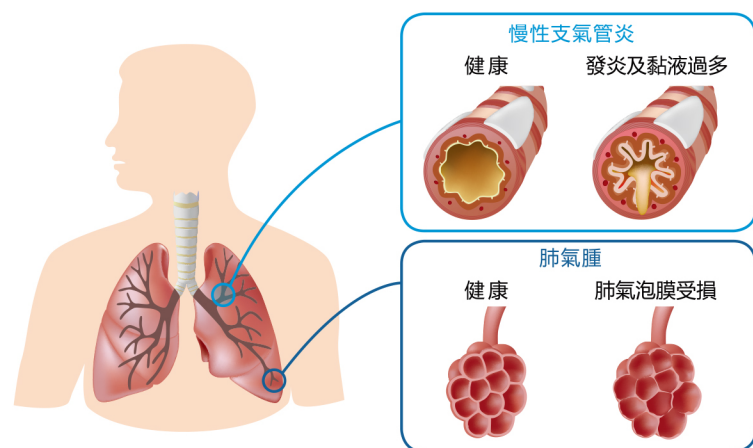
長期氧氣療養

長期氧氣療養一般用於治療以下引致缺氧的病症：

- 慢性阻塞性肺病
- 心臟衰竭
- 神經退化性疾病
- 早產嬰兒
- 癌症

認識慢性阻塞性肺病

慢性阻塞性肺病（簡稱「慢阻肺病」）是本港第五號殺手並且有增加趨勢，它是一種持續令氣管通道收窄及於氣管和肺部引起發炎反應的慢性疾病，包括哮喘及慢性支氣管炎和氣管末端的肺氣泡被破壞所引致的肺氣腫¹。



慢阻肺病的誘發原因包括吸煙、細菌、病毒的感染和長期暴露於塵埃或化學物質等，然而吸煙與慢阻肺病的關係最為密切（80% - 90%）。醫生指出，由於這種病初期無明顯病徵易被忽略亦都無藥根治，最佳的治療方法是戒煙¹。

普遍病徵包括呼吸困難、慢性咳嗽、慢性痰多，嚴重患者病發時往往於活動和上樓梯時感到氣促；但當病情進一步惡化時，即使在平地走路甚至靜止時也會感到氣喘。

資料來源：
1. 香港胸肺基金會
Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease 2007

長期氧氣療養 的好處

增加
存活率

改善
生活質素

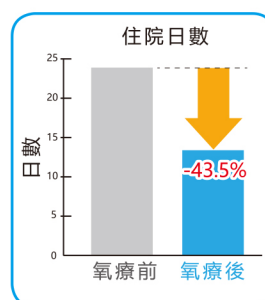
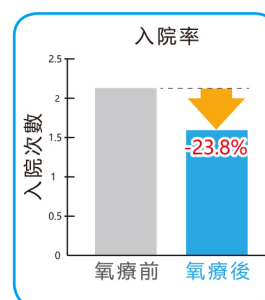
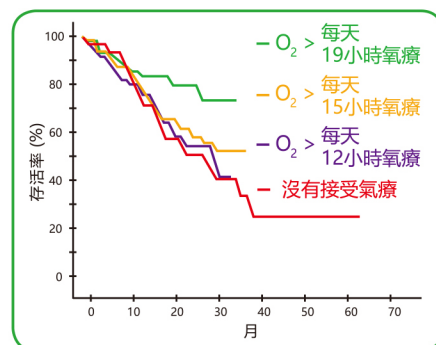
減少
入院

慢阻肺病是一種無法逆轉的慢性疾病，治療可控制病情但不能把慢阻肺病治癒！幸好長期氧氣療養可改善低血氧症和預防缺氧，並能增加存活率，改善生活質素和減少入院。

增加存活率

長期氧氣療養可逆轉低血氧症和預防缺氧，並能增加存活率。

英國及美國在1979至1980年間，分別進行了兩項大規模的氧氣治療臨床實驗，參與的慢性支氣管炎及肺氣腫患者共百多人。英國的實驗結果證明顯示，每天作15小時（包括睡眠時間）氧療的存活率較無氧療的高出15%；而美國的實驗結果證明顯示，每天作19小時氧療（包括睡眠時間）的存活率較晚間作12小時氧療的高出32%。長期氧氣療養的價值因而奠定²。



減少入院

氧療可減少低血氧症的慢阻肺病患者入院次數及日數³。

改善生活質素

長期氧氣療養可改善生活質素⁴：

- 改善神經及心理狀況（一般警覺性）
- 增加步行距離（6分鐘步行練習的距離增加 36% / 95米）
- 減少住院時間
- 提高自我照顧能力

資料來源：
2. NOTT Trial, Ann Intern Med 1980; 93: 391 / MRC Trial Lancet 1981, 1:681 / ATS and ERS, 2004; 79-99
3. Eur Respir J 2002; 38-42
4. GOLD guideline 2011 / Standards for the Diagnosis and Management of patients with COPD, ATS and ERS, 2004; 79-99

尚健維佳全心全意協助您獲得成功的長期氧氣療養

尚健維佳的氧氣廠

1. 教育及長期的跟進

- 我們教育客戶及家人如何透過不同方法和資料改善舒適度和提高生活質素，例如“日常節省體力的良好姿勢”、“氧療用戶指南”等。
- **持續鼓勵**：我們鼓勵客戶以達到高順應性和預防惡化。
- **持續跟進**：我們協助和建議客戶如何面對及解決困難。



2. 安全可靠的儀器

氧療人士對氧氣機的依賴性非常高，故此我們特別為客戶提供進口頂級品牌醫療儀器，安全可靠。（請參閱第 9-10 頁）



3. 鼓勵外出活動

我們提供建議和相關可攜式氧療器材讓客戶走出屋外，重新融入社群，重拾優質生活。（請參閱第 13-16 頁）



4. 強大的氧療支援

安全、可靠的服務

準時送貨：客戶出院前，我們便會送氧氣機到府上，確保氧療不會中斷。我們並提供每星期 5 天的氧氣瓶充氣服務。

自設製氧廠房：尚健維佳持有由香港消防處發出之生產氧氣、儲存及運送氧氣瓶等牌照，每瓶生產的氧氣濃度均符合醫用標準。

安全指示：教育客戶如何預防危險發生。

無憂的服務

初次質量檢查家訪及血氧測量：確保客戶充分明白儀器的操作和日常的清潔保養。並免費提供血氧測試一次，確保氧療效果。

定期家訪、檢查：合資格技師會定期上門替儀器作保養檢查。

24小時緊急維修服務：全年 365 日，合資格技師 24 小時支援儀器故障及使用問題。



尚健維佳早於 1994 年建立首間 PSA 製氧廠房，並引進了輕巧手提氧氣瓶，2001 年更擴充了製氧廠設備，給客戶提供全面的氧療服務及符合安全標準的醫用氧氣瓶。

尚健維佳合法和經嚴格品質檢定的氧氣瓶

- 以 PSA 方法生產的氧氣已廣泛受認可，並使用於香港和世界各地的醫院內外，作為長期氧療之用。
- 生產過程以 ISO9001 流程嚴密監控，保證每瓶氧氣的濃度符合醫用氧氣標準（美國藥典 USPXX111 版 93% OXYGEN）。
- 按照香港法例，氧氣瓶必須印染上白色瓶頸以識別。
- 每瓶出廠的氧氣均有品檢記錄和每季交實驗室檢定氧氣的品質。
- 每 5 年把氧氣瓶運送到合規格的測試機構作測試，保證氧氣及氧氣瓶安全。
- 法例規定，用戶的每個單位只可儲存最多 2 枝氧氣瓶。



ISO 9001 : 2015
Certificate No.: CC 496



持有相關牌照

尚健維佳持有由香港消防處發出之生產氧氣、儲存及運送氧氣瓶等牌照。所有氧氣瓶由美國進口，註有尚健 Celki 標誌，並領有由香港消防處發合格使用證，安全可靠。



送氧快捷安全

尚健維佳擁有獲消防處審批的行車證的運送氧氣瓶第二類危險品專車，把氧氣瓶合法、安全、快捷地送給全港的尚健客戶。



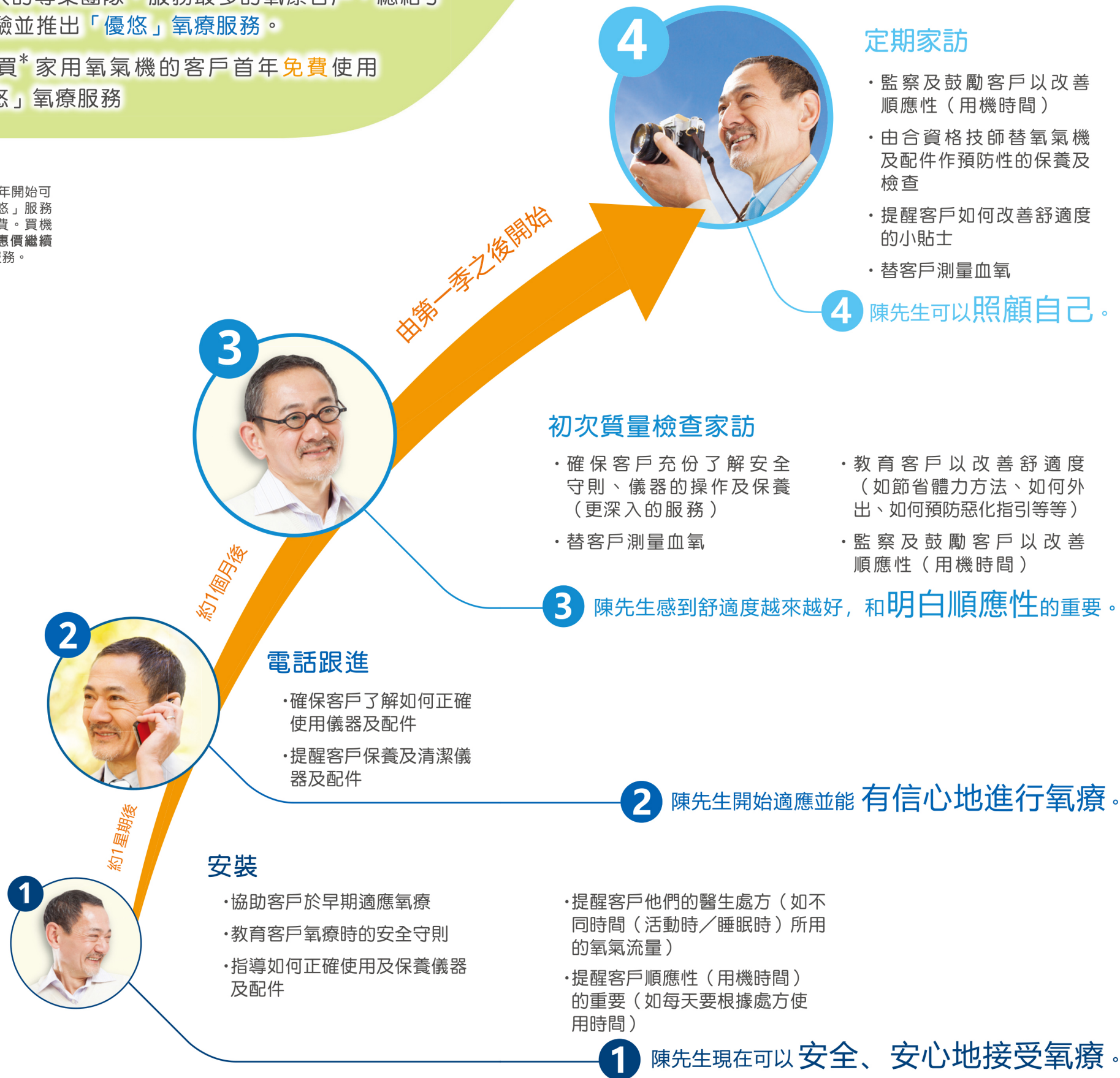
「優悠」 氧療服務



尚健維佳作為香港首家引入家居氧療儀器的公司，擁有過百人的專業團隊，服務最多的氧療客戶，總結了30年的經驗並推出「優悠」氧療服務。

租用或購買* 家用氧氣機的客戶首年**免費**使用優質「優悠」氧療服務

* 租機客戶於第2年開始可繼續使用「優悠」服務而不需另付年費。買機客戶可以以優惠價繼續使用「優悠」服務。



線上訂氣平台

使用教學

客戶可以掃描右下方QR code或透過以下網址進入平台：

www.celkicare.com.hk/gasorder/orderform.aspx



1



2



3

1 查詢按鈕

如有任何疑問，可透過此按鈕填寫表格，以電郵方式查詢並由專人回覆。

2 選購項目

選擇所需要產品(包括氧氣樽及鼻喉)及使用加/減號調整所需數量。

3 確認選購

確認所選產品及數量無誤後，可點選「下一頁」繼續。

4 填寫個人資料

依表格要求填寫相關資料，完成後請按「下一頁」繼續。

5 完成訂購

再次核對資料並輸入網頁所示驗證碼進行確認。

送貨安排

由持有相關牌照的專業運輸團隊負責送貨上門，運輸日期如下：

香港島 HKI：
逢星期一/二/四/五 (Mon/Tue/Thur/Fri)

九龍 Kowloon：
逢星期一/二/三/五 (Mon/Tue/Wed/Fri)

新界 NT：
逢星期一/二/四/五 (Mon/Tue/Thur/Fri)

其他訂氣方法

除線上訂氣平台外，客戶亦可透過訂氣熱線或電郵下單：

電話 Hotline:
2268 9000 / 2332 3366

電郵 Email:
celki.cs@airliquide.com

緊急支援服務

如遇突發情況或需要緊急支援，客戶可致電緊急支援熱線尋求協助。



24小時支援熱線

8209 1111

優質的 家用氧氣機

一部安全、可靠和耐用的氧氣機十分重要，所以我們提供優質的氧氣機，客戶可安心、安全地無憂使用。

家用氧氣機非常易用，並適合長者使用。只需接上電源，便可抽取室內空氣再過濾出高濃度氧氣，無間斷地供用戶使用，無須添加其他化學原料。

氧氣機資訊



Everflo 5L 氧氣機

- 最受廣大客戶選用而又可靠、耐用、寧靜的型號
- 提供高達 5 公升氧氣流量
- 低噪音：43分貝



Newlife Intensity 10L 氧氣機

- 適合需要高達 10 公升氧氣流量的用戶
- 設有“能量淨化 PowerPurge™”技術，操作寧靜



Perfecto2 5L 氧氣機

- 提供穩定氧氣流速，配備革命性的 SensO2 氧氣監控器，監測輸出的氧氣濃度及流量，並發出安全警報
- 提供高達 5 公升氧氣流量
- 低噪音：45分貝



規格表

氧氣機型號	Everflo 5L	Perfecto2	Newlife Intensity 10L
流 量（公升／分鐘）	0.5 - 5	0.5 - 5	1 - 10
氧氣純度	90% + 6%, -3%	87 - 95.6 %	2 - 9 LPM : 92% ± 3% ^[1] 10 LPM : 90% ± 3%
機身尺寸（高 x 闊 x 深）厘米	58 x 38 x 24	58 x 38 x 30.5	69.9 x 41.9 x 36.8
重 量（公斤）	14	19.5	26.3
耗 電 量（瓦）	295	280	590
使用時噪音（分貝）	43	45	50

[1] 於一個大氣壓力 21℃

氧氣機配件

標準氧氣喉

- 可選 7 尺及 16 尺氧氣喉，有適合初生嬰兒、兒童及成人尺碼（建議用戶每月更換氧氣喉以防鼻孔因氣喉硬化而受傷）。

氧氣面罩

- 蓋着鼻與口部，長度為 7 尺

鼻喉

- 長度為 2 尺，需配合駁喉使用（建議用戶每月更換鼻喉以防鼻孔因氣喉硬化而受傷）。

駁喉

- 有需要時，用戶可接駁氧氣喉。有 7 尺，15 尺及 25 尺可選。
- 駁接後總長度不可超過 50 尺

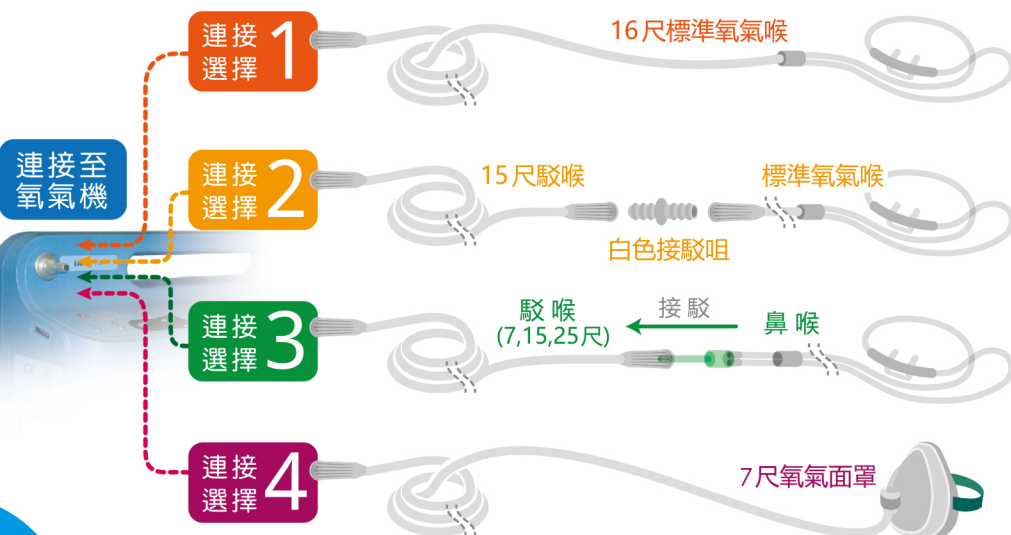
接駁咀

- 用作連接氧氣喉／鼻罩與駁喉

濕潤杯（由醫護人員處方）

- 加入無菌水以提供潤化的氧氣。（一般情況下，如氧氣處方在 4 度或以下，便不必使用濕潤杯。如有疑問，請向醫護人員查詢。）

氧氣機配件組合及接駁方法



血氧分析儀

血氧分析儀能量度血氧飽和度及脈搏，從而反映身體狀況，是醫生、護士為大部份氧療人士檢查血氧的儀器。現已普及並可讓客戶自行在家中量度血氧。

Nonin Onyx® Vantage 9590 手指式血氧分析儀

- PurePAT® SpO₂ 技術，不同人士（如不同膚色人士，或良好/低血流的情況）使用都能錄得高度準確的結果
- 兒童及成人均適用（適用於厚 0.3 - 1 吋的手指）



以下各款備有警報系統，適合長期監測使用。

Nonin PalmSAT® 2500A 便攜式血氧分析儀

- 輕巧、操作簡單
- 有 72 小時記憶功能
- 嬰兒、兒童及成人均適用



Nonin 7500 便攜式血氧分析儀

- PurePAT® SpO₂ 技術，不同人士（如不同膚色人士，或良好/低血流的情況）使用都能錄得高度準確的結果
- 有 70 小時記憶功能
- 嬰兒、兒童及成人均適用



Masimo Radical-7 脈搏血氧儀

- 可即時調整顯示不同參數
- 高清彩色觸控屏方便操作
- 手持設備電池長達 4 小時
- 嬰兒、兒童及成人均適用



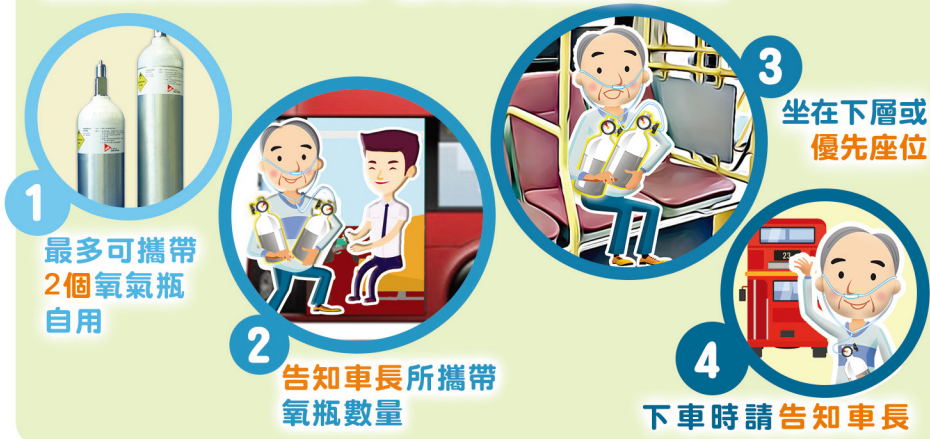
自由的氧氣： 重拾優質生活

有研究指出“…嚴重的氧療人士使用可攜式氧療儀器對他們的運動寬容度有很大改善…可攜式氧療儀器讓他們行得更遠…”
可攜式氧療儀器讓氧療人士重拾自己的生活方式。*

氧療人士天天被困在家中，無法出外，生活質素大不如前。但是便攜氧療儀器的出現，讓氧療人士能夠出外、約見朋友、在外晚膳、保持你的生活模式等等，這讓他們能重新融入社會和重拾優質生活。

尚健提供多種不同的可攜式氧療儀器方案，以切合不同的外出需要。

經修訂的(公共巴士服務規例)由2020年1月1日起生效，並容許攜帶自用氧氣瓶乘搭巴士。登車時的注意事項：



氧氣瓶及相關用品

氧氣瓶是最為普遍使用的方案，它不但易用，而且所需費用相對較低，攜帶出外也相當方便。

標準氧氣瓶

- 有多種型號（容量）供選擇，以設合不同需要。
- 型號：C, D, E

直流錶頭

- 接在氧氣瓶頸部，用作顯示氧氣瓶內的氣壓，讓客戶知道是否需要更換氧氣

省氧器

- 氧氣瓶配合省氧器，可延長使用時間，適合戶外活動。
- 電子式 Evolution™：電池壽命最少為兩年（平均每天使用4小時計算）



氧氣瓶規格

網上訂氣

<http://www.celkicare.com/gasorder>



型號	氧氣容量 (公升)	重量 (公斤)	高度 (厘米)
C	255	1.7	38
D	425	2.5	49.5
E	680	3.5	72.5

* 氧氣瓶外直徑為11.1 厘米

連接直流錶頭後氧氣瓶使用時間 (小時：分鐘)

型號	氧氣流量 (公升 / 分鐘)				
	1	2	3	4	5
C	4:15	2:07	1:25	1:03	0:51
D	7:05	3:32	2:21	1:46	1:25
E	11:20	5:40	3:46	2:50	2:16

連接省氧器後氧氣瓶使用時間 (小時：分鐘)

型號	脈衝式供氧 (度)*#+				
	1	2	3	4	5
C	17:00	8:30	5:40	4:15	3:24
D	28:20	14:10	9:26	7:05	5:40
E	45:20	22:40	15:06	11:20	9:04

* 計算時間乃假設用者呼吸頻率為每分鐘20次

實際使用時間因應用戶身體狀況而定，以上數據僅作參考

+ 此脈衝式度數並不等於連續式供氧流量，要以醫護人員為準

* A.C. Davidson; Supplemental oxygen & exercises ability in chronic obstructive airways disease; Thorax 1988;43:965-971
Ambulatory Oxygen Therapy, Exercise and Survival with Advanced COPD. Thomas L. Petty. Respiratory care 2000

便攜式和手提式氧氣機讓氧療人士不受地域或時間限制，可安心於公共交通工具使用，方便自由外出或作短途旅遊，特別適合慣常出外人士。

Eclipse 5
便攜式氧氣機

- AutoSAT技術可幫助您在呼吸頻率發生變化下維持氧氣流量
- 氧氣機連接直流電源同時，電池會進行充電
- 適合外出或長時間家居氧療使用，底部附有滑輪方便拉動
- 尺寸：49 (高) x 31.2 (闊) x 18 (深) 厘米



Inogen G3/G4/G5
手提式氧氣機

- 細小、輕巧、獲 FAA 美國航空總署授權於美國飛機上使用
- 可拆式電池，更換容易
- 尺寸 (高 x 闊 x 深) 厘米:
Inogen G3: 21 x 22.2 x 7.6
Inogen G4: 18.2 x 15 x 6.8
Inogen G5: 23 x 18.3 x 8.3



Inogen G3



Inogen G4



Inogen G5

便攜及手提
氧氣機資訊



		便攜式氧氣機	手提式氧氣機		
氧氣機型號		Eclipse 5	Inogen G3	Inogen G4	Inogen G5
連續式供氧（公升 / 分鐘）		0.5 / 1 / 2 / 3	不適用	不適用	不適用
脈衝式供氧（度）*		1 - 6	1 - 5	1 - 3	1 - 6
氧氣純度		90% ± 3%	90% + 6%, -3%	90% + 6%, -3%	90% + 6%, -3%
重量 (公斤)	主機連細電池	8.1	2.19	1.5	2.59
	額外電池	1.5	0.6 (細電) / 1.08 (大電)	0.51 (大電)	0.34 (大電)
電池使用 時間(小時)	連續式供氧 ^[1, 3]	2	不適用	不適用	不適用
	脈衝式供氧 ^[2, 3]	4.6	4.5 (細電) / 9.0 (大電)	5.0 (大電)	10 (大電)
額外電池 ^[2, 3] 脈衝式供氧使用時間（小時）		4.6	4.5 (細電) / 9.0 (大電)	5.0 (大電)	10 (大電)

* 便攜式 / 手提式氧氣機內脈衝式度數並不等於連續式供氧流量，要以醫護人員處方為準。

[1] 按連續式供氧 2度計算
[2] 按脈衝式供氧 2度計算

[3] 電池使用時間因應不同使用情況而有差異

如何選擇便攜氧療儀器

氧療組合		基本組合	安心組合	活力組合	活躍組合
生活模式		 大部份時間居住在家中／老人院	 - 大部份時間居住在家中 - 一個氧氣瓶用作氧氣機的后備（如發生停電） - 需要定期去覆診	 - 大部份時間居住在家中 - 一個氧氣瓶作備用，另一個作出外使用 - 間中參與戶外或社交活動，例如：每星期和家人喝茶 - 定期的戶外活動	 - 大部份時間居住在家中 - 一個氧氣瓶作備用 - 活躍及高活動性 - 常常會進行戶外及社交活動
設備配件					
	氧氣機	✓	✓	✓	✓
	氧氣瓶 / 錶頭		✓ / ✓	✓ / ✗	✓ / ✓
	省氧器			✓	
	手提式氧氣機				其中 1 部
備 註		購買 / 月租 *	購買 / 月租 *# + 另加氧氣瓶充氣	購買 / 月租 *# + 另加氧氣瓶充氣	購買 / 月租 *# + 另加氧氣瓶充氣
* 所有組合於首次安裝均免費附送氧氣喉及接駁喉 # 充氣服務需另行收費					
	便攜式氧氣機	適合作旅行和外出之用，可每星期 / 每月租用或購買。請向尚健維佳查詢：2332 3366			

尚健維佳是香港首間家用胸肺科器材專科公司，長期家居氧氣療養、家用呼吸機等醫療器材，都是由尚健維佳率先引入香港，以改善患者生活質素。

時至今日，尚健維佳仍然是港澳地區規模最大、服務地點最多、擁有最龐大服務團隊的業界先驅。



服務及維修中心 Service Center

☎ 2332 3366 📞 9438 1987

荔枝角道 777 號田氏企業中心 21 樓
21/F, Tins Enterprises Centre, 777 Lai Chi Kok Road

🕒 星期一至五 Mon to Fri : 09:30 - 13:00; 14:00 - 17:30
星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public holidays: 休息 Closed



地圖 Map

港島區門市 Hong Kong Island branches

📍 銅鑼灣店 Causeway Bay Branch ☎ 2332 3366 📞 9482 2116

軒尼詩道 489 號銅鑼灣廣場一期 21 樓 2102 室
Shop 2102, 21/F, Causeway Bay Plaza Phase 1, 489 Hennessy Road

🕒 星期一至六 Mon to Sat : 10:30 - 14:00; 15:00 - 19:00
星期日及公眾假期 Sun & Public holidays: 10:30 - 14:00; 15:00 - 18:00



地圖 Map

📍 中環店 Central Branch ☎ 2332 3366 📞 9482 0006

皇后大道中 33 號萬邦行 10 樓 1005 室
Room 1005, 10/F, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road Central

🕒 星期一至五 Mon to Fri : 10:30 - 14:00; 15:00 - 19:00
星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public holidays: 休息 Closed



地圖 Map

九龍區門市 Kowloon branches

📍 旺角店 Mongkok Branch ☎ 2332 3366 📞 9380 1513

彌敦道 688 號旺角中心第一座 19 樓 1920 室
Room 1920, 19/F, Argyle Centre (Phase 1), 688 Nathan Road

🕒 星期一至六 Mon to Sat : 10:30 - 14:00; 15:00 - 19:00
星期日及公眾假期 Sun & Public holidays: 10:30 - 14:00; 15:00 - 18:00



地圖 Map

新界區門市 New Territories branches

📍 沙田店 Shatin Branch ☎ 2332 3366 📞 9438 1986

沙田正街 3-9 號希爾頓中心商場 3 樓 46A 舖
Shop 46A, 3/F, Hilton Plaza, 3-9 Shatin Centre Street

🕒 星期一至六 Mon to Sat : 10:30 - 14:00; 15:00 - 19:00
星期日及公眾假期 Sun & Public holidays: 10:30 - 14:00; 15:00 - 18:00



地圖 Map

澳門門市 Macau branches

📍 澳門店 Macau Branch ☎ (853)2836 6039 📞 (853)6666 3213

澳門南灣大馬路 371 號京澳大廈 5 樓 B 室
Macua, Avenida da Praia Grande No. 371, Edf, Keng Ou 5/B

🕒 星期一至五 Mon to Fri : 10:30 - 14:00; 15:00 - 19:00
星期六 Sat : 10:30 - 14:00; 15:00 - 16:30
星期日及公眾假期 Sun & Public holidays: 休息 Closed



地圖 Map

總公司 Head office

荔枝角道 777 號田氏企業中心 21 樓 21/F, Tins Enterprises Centre, 777 Lai Chi Kok Road

電話 Tel: 2332 3366 傳真 Fax: 2744 2313
非辦公時間服務熱線 Emergency hotline: 8209 1111
電郵 Email: celki.celkimed@airliquide.com
網站 Website: www.celki.com



Facebook



MyCelkiShop